

# Viviendas "Unifamiliares" Están Construyéndose En Coto

NUEVO CAMPAMENTO EN COTO



Muestra la fotografía un aspecto general de las primeras casas de tipo unifamiliar que se están construyendo en el Campamento de las Fincas 53 y 54 de Coto. Un total de 120 casas de este tipo, que son prefabricadas en los talleres de Palmar, serán construidas en los próximos meses, dando alojamiento a los trabajadores de las nuevas zonas de producción.

Con Ciento Veinte Casas  
Contarán Nuevas Fincas

Un nuevo tipo de vivienda unifamiliar que consta de dos dormitorios con cielo raso, un vestíbulo, un porch-corredor, una cocina y un baño con baño con servicio sanitario de agua, ha comenzado a construirse en las nuevas fincas del Valle de Coto 54 y 55.

El primer grupo de 20 casas de un total de 120 casas que se proyecta construir durante este año, ya ha sido completamente terminado.

Las casas, de tipo—pre—fabricado que se construyen en los talleres de Palmar Sur, tienen una superficie construida de 557 pies cuadrados o sean 60 yardas cuadradas dando toda comodidad a las familias de trabajadores que las habitan.

Estas casas, construidas de madera sobre un planché de cemento y con techumbre de zinc, están construidas y colocadas de tal forma que dan el mayor grado posible de privacidad a las familias.

Como innovaciones sistémicas en el nuevo tipo de construcción están la inclusión de un baño y un excusado de agua para cada casa y la construcción de las cocinas, diseñada de tal forma, que no permite que el humo se negue penetrando a otros aposentos de la casa.

Además y como innovación fundamental, se ha introducido el cubierto de todos los desagües de las casas, por medio de tuberías enterradas.

Naturalmente, que esto exigirá una mayor atención de las amas de casa, para evitar la obstrucción de los desagües y alcantarillas, pero la empresa tiene la seguridad absoluta de que los sistemas se mantendrán libres de obstrucciones y funcionando bien.

Los sistemas de cloacas descargan todos a un pozo negro común con drenaje propio.

Las casas están siendo armadas en hileras dobles de diez casas cada una formando grupos de veinte.

La pintura exterior de las mismas se ha escogido en forma de variar los colores cie-

gras que se les ponen para romper la monotonía y dar una nota mayor de colorido en el campamento.

El nuevo campamento, cuya nivelación, drenaje y trazo está totalmente terminado, contará con su cancha de fútbol, formando un extremo del mismo y en el otro, estará el Club para trabajadores, dispensario médico, la escuela y el comisariato. Frente a este grupo de edificios, se levantarán los edificios administrativos, viviendas para capataces, empleados de administración y mandadores.

El sistema de viviendas prefabricadas que se emplea por primera vez en un campamento completo, está dando buenos resultados, esperándose tener las edificaciones completamente terminadas en un plazo de unas semanas.

## Gran Pozo Surtirá Agua A Golfito

La Municipalidad de Golfito acordó recientemente proceder a la construcción de un pozo de agua potable a Puerto Jiménez, a la vez que dispuso ordenar la reparación de la bomba que en ese lugar presta servicios y que es de propiedad municipal.

Con tal objeto, la municipalidad acordó botar una suma de un mil quinientos colones, con los que cree poder resolver el problema que presenta la carestía de agua en ese lugar, ya que esta partida viene a reforzar una anterior que resultó insuficiente.

Con gran agrado han visto los vecinos de ese lugar, el atán con que el municipio ha acudido a tratar de resolverles tan vital problema.

## Coopérase En Lucha Contra La Malaria

Para cooperar con la campaña nacional para la erradicación de la malaria, al Municipalidad de Golfito ha acordado comprar cuatro bestias que serán del uso de los Inspectores Sanitarios de la localidad.

El acuerdo se tomó específicamente para poder visitar el Distrito de Puerto Jiménez, el que, por su gran extensión y lo diseminado de sus poblados y caseríos, obliga al uso de este sistema de locomoción.

La Municipalidad ha cooperado plenamente con las autoridades sanitarias del país, en la campaña que se libra, y que con una duración de tres años, tiende a la erradicación continental de la malaria.

Todo el territorio del Cantón de Golfito, como el del resto de la República está siendo sistemáticamente tratado con insecticidas especiales, que llevarán, según estudios realizados, a la exterminación total del mosquito causante de la malaria.

## Una Agencia Y La Cárcel En V. Neily

Veinticinco mil colones votó la Municipalidad de Golfito para la construcción de la Agencia de Policía y la Cárcel de Villa Neily.

En sesión reciente, la Municipalidad acordó dar su aprobación a esa partida, haciéndose eco de una necesidad del lugar.

Villa Neily es un poblado que continuamente crece y que tiene un brillante porvenir por su ventajosa situación geográfica y por la riqueza de su tierra.

Desde hace algún tiempo las autoridades del lugar vienen gestionando la construcción de la Agencia de Policía y de la Cárcel.

La construcción del edificio que albergará a ambas, se comenzará inmediatamente, una vez que hayan sido aprobados sus planos.

CORRESPONSAL

## CAMPAMENTO DE COTO 54-55



PERSPECTIVA MOSTRANDO UNA SECCION DEL AREA PARA VIVIENDAS DE TRABAJADORES (EDIFICIOS UNIFAMILIARES) SEGUN PROYECTO PARA FUTURAS FINCAS  
Escala 1:250 Dibujo No. 14-55

Este es el Plano Oficial del nuevo y moderno Campamento que se levanta en las Fincas que se inician en el Valle de Coto y que llevarán los Números de 54 y 55. Se muestra en el plano el cuadrante, instalaciones y un grupo de viviendas unifamiliares.



MAYO 1958 — DISTRIBUCION GRATUITA — Nº 93

## Quince Estudiantes Serán Favorecidos Con Las Becas

La Municipalidad de Golfito acordó otorgar quince becas estudiantes de la localidad que deseen cursar estudios en el Colegio Vocacional de la localidad.

En reciente sesión se aprobó por unanimidad la partida que dará oportunidad de adquirir educación superior y profesional a quince estudiantes escogidos del Cantón.

El otorgamiento de las becas municipales para el Colegio Vocacional ya fue reglamentada y los aspirantes a las mismas, tendrán que hacer su solicitud llenando los siguientes requisitos:

1).—Hacer solicitud por escri-

to, en papel sellado de Un Colón, dando los nombres y los apellidos tanto del solicitante como de los padres del mismo.

2).—Adjuntar una foto sin reloque y de tamaño pasaporte.

3).—Constancia de nacimiento.

4).—Nota de calificaciones obtenidas al cursar el 6º grado de primaria.

5).—Certificación médica de gozar de buena salud.

6).—Certificación municipal de que ninguno de los padres son abonados municipales.

7).—Certificación de la Tributación Directa de que ninguno de los padres tiene propiedades inscritas a su nombre.

## Inspección Y Estudio Hace El MAI

Una visita de inspección y estudio realizaron por la región Sur del país los señores representantes del Ministerio de Agricultura e Industrias don Ernesto García y don Manuel Rodríguez, directores del Departamento de Tierras y Colonias de esa dependencia oficial.

La visita de los altos funcionarios del MAI tuvo por objeto el estudio sobre el terreno de algunas solicitudes de arriendo de tierras del Estado que habían sido hechas a esa oficina.

Durante varios días permanecieron los señores delegados visitando las distintas regiones en Golfito, Corredores, Osa y Puerto Jiménez.

Tuvimos mucho gusto de tenerlos entre nosotros.



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las divisiones del país. — Impreso en LA NACION, en San José, Costa Rica.

Director: EDWIN SALAS  
Oficinas de la Dirección: Golfito - San José.

EDITORIAL.—

## Un Nuevo Tipo De Vivienda

En esta misma edición se da cuenta de los detalles que encierran las viviendas de tipo unifamiliar que la Empresa está construyendo para habitación de sus trabajadores, en las Fincas 54 y 55 del Valle de Coto.

Después de un estudio minucioso y de un recuento y recalificación de la experiencia que se ha acumulado al cabo de los años, se ha juzgado oportuno introducir un nuevo estilo de vivienda y de organización de campamentos que significan una modalidad distinta a los levantados en épocas anteriores.

Las nuevas casas, que ofrecen una serie de comodidades para las familias con hijos, dan a los trabajadores más intimidad a su familia, más comodidad y más espacio.

Naturalmente que el nuevo tipo de cloacas y desagües enteramente cubiertos, exigen a su vez una mayor atención y un mayor cuidado por parte de los habitantes de las casas; pero estamos convencidos de que el nivel de educación a que han llegado la mayoría de los trabajadores, los capacita para hacer buen uso de los nuevos servicios sin más deterioro que el que normalmente se les pudiera causar por su uso.

Es con satisfacción que la Empresa emprende la construcción de este nuevo tipo de viviendas. Es con verdadera confianza que las entrega a sus trabajadores, con la seguridad de que las mismas servirán para proporcionar un poco más de satisfacción y contento a sus colaboradores.

## María Teresa González

Da por este medio las más expresivas gracias y hace pública manifestación de agradecimiento al Cuerpo Médico y de Enfermeras del Hospital Central de Golfito, por las infinitas atenciones y cuidados que para con ella tuvieron durante el tiempo que estuvo recluida en ese centro de salud.

Hace también extensivo su agradecimiento a todos sus compañeros de trabajo del Hospital, por haber contribuido en mucho a hacer más llevaderas las horas de reclusión en un lecho de enferma.

Golfito, Mayo de 1958.

## AVISO A NUESTROS LECTORES

En muchas oportunidades recibe la Redacción de este periódico fotografías para ser publicadas.

Muchas de esas fotografías no aparecen en nuestras ediciones, debido, no a nuestra voluntad, sino a la calidad o tamaño deficientes de la misma.

Si usted está interesado en publicar una fotografía determinada de cualquier suceso, ya sea social, deportivo o de interés general, le rogamos proceder de la siguiente manera.

Envíenos, preferentemente, el negativo de la foto, que ha de ser de buena calidad.

Junto con el negativo, envíenos una nota explicando el mismo, incluyendo los nombres de todas las personas que aparecen en la foto y su orden de colocación.

En caso de no disponer del negativo, envíe el positivo de tamaño postal, en papel brillante y bien contrastado.

Póngalo todo en un sobre con esta dirección: "EL PACIFICO, Gerencia, San José".

Envíelo por el Correo de la Compañía, o entregue el sobre al Mandador de su Finca o Jefe de su Departamento. No requiere estampilla.

LA REDACCION.

## Ministro Recorre La Zona Sur

En los últimos días del pasado mes de abril tuvimos en la División de Golfito la visita del entonces Ministro de Trabajo, Lic. Otto Fallas Monge.

El Lic. Fallas Monge, que actuó como Ministro del Gabinete del pasado Gobierno, siempre se mostró muy interesado por los problemas obreros y laborales de la Zona Bananera y aprovechó los últimos días de la Administración Figueres para realizar una rápida visita de inspección y para despedirse personalmente de los muchos amigos que dejó en la Zona, con quienes tuvo negocios relativos a su cargo durante los pasados años.

Tuvimos el agrado de saludarlo a su paso por aquí y el señor Fallas se mostró muy complacido, no sólo por la visita realizada, sino también por la situación laboral que en general encontró en toda la Zona, después de visitar: Golfito, Coto y el Distrito de Colorado.

## Secretario Municipal Nombrado

Por medio de un concurso calificado, obtuvieron sus puestos como Secretario Municipal y como Inspector de Patentes, los señores don Eladio Jiménez Matarrita y don Hernán Villalobos Picado.

El acuerdo municipal otorgando esos nombramientos ya está firme y en lo conducente dice: "Conocidos los informes de Jurados nombrados por esta Corporación en sesión extraordinaria N° 72 para calificar un concurso para ocupar puestos de Secretario e Inspector de Patentes, concurso que se llevó a cabo el 25 de los corrientes, resultaron con la mejor calificación los señores Eladio Jiménez Matarrita para secretario y don Hernán Villalobos Picado para inspector de patentes.

## NUEVAS CASAS EN COTO



El albañil don Ricardo Navarro, del Departamento de Construcción, Ingeniería de Coto, coloca uno de los sifones de drenaje de aguas en las casas de nuevo tipo que se construyen en las fincas nuevas que se abren en el Valle de Coto. Junto con sus compañeros, coopera en el avance de los trabajos.

## Con Ciento Treinta Niños Se Hará Primera Comunión

El día once de mayo, ciento treinta niños de Golfito, recibieron de manos de los Padres Franciscanos de la localidad, y teniendo como marco la Iglesia Parroquial de San José de Golfito, la Primera Comunión.

El día de solemne fiesta religiosa, tuvo como acto culminante la Comunión primera de los ciento treinta niños de ambos sexos, que habían venido recibiendo la necesaria instrucción religiosa de parte de los mismos Padres Franciscanos y de las Hermanas Oblatas que tienen en custodia la Escuela de Kilómetro Uno.

Maravilloso espectáculo fue el que presentaron las docenas de niñas ataviadas con sus trajes blancos y sus coronas de flores y los varoncitos con sus vestidos pulcros y sus velas, en el momento solemne de recibir, por vez primera la Sagrada Eucaristía.

Una charla amena fue dicha por uno de los Padres Franciscanos y un sabroso café que fuera servido a los comulgantes, fueron actos que clausuraron tan importante ceremonial.

CORRESPONSAL.

## VIVIENDA UNIFAMILIAR



Muestra la fotografía con un poco más de detalle, una vivienda de tipo unifamiliar de las que ya se están construyendo en las nuevas Fincas del Valle de Coto. Estas casas prefabricadas, brindan una mayor independencia y comodidad a las familias de los trabajadores que las habitan.

## A JOSE MARTI

Para mí la Patria no será nunca triunfo, sino agonía y deber. — JOSE MARTI.

Héroe inmortal, para soñar nacido en tierra esclava y en humilde cuna; luchando fuerte con la vil fortuna blandió su mente a su ideal vertido.

Ave errabunda, sin hallar su nido que, en vano busca la brillante luna; vaga salmodia que va en pos de una triste mirada de mortal herido.

Cuando su cuerpo le cubrió la tierra, adolorida de escuchar su grito y él cansado de blandir su mano,

lloró su pueblo, con dolor que atierra, pero aquel llanto rodó por lo infinito y alzó orgulloso al pabellón cubano.

CLARO GONZALEZ VALDES.

## EN LA SALA DE INFANTES



La Enfermera señorita Edna López, presta sus auxilios a uno de los pequeños internados en el Salón Infantil del Hospital Central de Golfito. El pequeño paciente se deja hacer por las manos suaves de la buena enfermera.

## A Juan Santamaría

Había en Alajuela una viuda pobre, muy pobre, que tenía un hijo que trabajaba para mantenerla. De pronto unos extranjeros invadieron a Nicaragua y querían apoderarse de Costa Rica.

Había que combatir. Todos los costarricenses fueron a la guerra.

El hijo de la viuda, llamado Juan Santamaría, era el tambor del regimiento y murió heroicamente en Nicaragua, cuando incendiaba el Mesón de guerra, refugio de los filibusteros.

El 11 de abril de 1856 se realizó esta hazaña.

En la ciudad de Alajuela, le han levantado una estatua para recordar este acto glorioso del simple soldado, que inmortalizó el nombre de Juan Santamaría.

Su ejemplo de heroísmo debe ser una enseñanza viva para todos los costarricenses!

Que en su tea encendida, mantenga encendido el fuego de nuestro patriotismo.

Virginia Alvarado  
2º Grado, Escuela de Finca Cinco, Palmar.

## Se Compra Tubería De La Golfo

La Municipalidad de Golfito acordó comprar la tubería que prestaba servicios en el viejo aserradero de la Golfo Dulce Limitada.

Una partida de tres mil cobres fue aprobada con tal fin por la corporación Municipal y con el objeto de usar la tubería que según estudio realizado se encuentra en muy buenas condiciones de servicio y ponerla en uno de los tantos lugares que en el cantón carecen de servicios de agua.

La transacción con el Gerente de la Golfo Dulce Limitada, Sr. Chale, la realizó en San José el apoderado General de la Municipalidad Golfitina en esa ciudad.

## LLENANDO LA BATIDORA



Uno de los trabajadores del Departamento de Construcción, Ingeniería de Coto, se empeña arduosamente en su trabajo de construcción de las nuevas Fincas que se levantan en el Valle de Coto. Aquí vemos en plena actividad llenando la batea de la batidora de concreto.

## La Trágica Muerte De Sr. Araya

Profunda pena ha causado entre los habitantes de la región Sur del país la noticia de la trágica muerte de don Isidro Araya Badilla.

El señor Araya Badilla pereció ahogado en el Río La Cuesta, frontera Sur, a mediados del pasado mes de abril.

Don Isidro Araya, es ampliamente conocido entre los jóvenes de la Compañía Bananera, pues durante muchos años sirvió con abnegación y tino el puesto de maestro en la Escuela de Finca Veinte, División de Golfito.

EL PACIFICO hace públicas manifestaciones de duelo por la pérdida de un buen amigo que en muchas oportunidades colaboró en sus páginas y ha ce llegar las muestras de su sentida condolencia hasta la familia del amigo desaparecido.

## El Municipio Escoge Tres Funcionarios

Tres nuevos nombramientos hizo recientemente la Municipalidad de Golfito, en la sección de Sanidad Municipal.

Como Director de Obras fue nombrado don Vincio Elizondo Argüello; como Maestro de Obras fue nombrado don Carlos Rivera Carvajal y como Capataz de Sanidad fue nombrado don Víctor Rodríguez Fonseca.

A estos tres señores deseamos nosotros el mejor de los éxitos en sus labores. — **Corresponsal.**

## Estudiantes Golfiteños Con Becas

Dos becas a estudiantes golfiteños acordó revalidar la Municipalidad a ese Cantón en sesión celebrada recientemente, al tiempo que crea tres nuevas.

Como es sabido de nuestros lectores, la Municipalidad de Golfito ha venido manteniendo algunas becas para estudiantes distinguidos del lugar, con el fin de ayudarlos a continuar sus estudios en la capital o en colegios secundarios de Provincias.

En reciente reunión del Municipio acordó revalidar dos becas a estudiantes golfiteños, mediante decreto que en lo conducente dice así:

"Habiéndose recibido debidamente aprobadas por la Supervisión General del Ministerio de Educación Pública, solicitudes de becas de varios estudiantes, SE ACUERDA: Revalidar a partir del primero de abril las becas de los estudiantes Virginia Ulate Miranda, estudiante de tercer año en Heredia. Conceder, a partir de la misma fecha las siguientes becas: Elieth Carballo Gómez para segundo año en San José. María Cecilia Bonilla Montoya, para segundo año en Santa Cruz de Guanacaste y Elieth Moya Díaz para primer año en el Colegio Vocacional de Golfito.

## Muy Cordiales Las Relaciones De Cía. Y Ministerio Trabajo

Reproducimos a continuación copia de los comunicados cruzados entre el entonces Ministro de Trabajo y Previsión Social, Lic. Otto Fallas Morge y el Gerente de la Compañía Bananera de Costa Rica, Sr. Norman E. Sanderson.

El ex-ministro reconoce que las relaciones del Ministerio con la Bananera han sido en extremos cordiales y destaca el esfuerzo y labor realizadas por las oficinas de Asuntos Sociales y de Trabajo.

A continuación el texto de los mensajes cruzados:

San José, Costa Rica Abril 15 1958

Sr. N. E. Sanderson  
Gerente  
Cía. Bananera de Costa Rica

Estimado señor Gerente:

Estando próximo a depositar este Ministerio en la persona que me ha haya de suceder en el cargo he querido aprovechar estos días para despedirme de las organizaciones patronales y obreras y de ciertas empresas que por su naturaleza han mantenido lazos constantes con el Ministerio de Trabajo.

Debo reconocer que nuestras relaciones con la Compañía Bananera de Costa Rica y la Chiriqui Land Company han sido en extremo cordiales. De igual manera reconozco el esfuerzo que ustedes han realizado por mejorar cada vez en mayor grado sus relaciones con los trabajadores, sin que esto signifique que la labor está terminada dentro de ese campo puesto que todavía queda tarea por delante.

Apenas iniciada la actual Administración se presentó en la sección de Colorado el primer conflicto laboral; dos años después tuvo lugar otro semejante. En ambas oportunidades intervine personalmente habiéndose llegado a soluciones satisfactorias gracias a la buena voluntad de todos los interesados.

El esfuerzo que han realizado ustedes por fortalecer las oficinas de asuntos sociales y trabajo y otorgarles otra o-

rientación merece destacarlo. Considero que deben continuar con ese plan puesto que la mayoría de los conflictos laborales especialmente tratándose de empresas voluminosas, provienen de un defectuoso mecanismo en las relaciones humanas.

Siempre recordaré el trato gentil del anterior Gerente, Mr. W. M. Hamer que usted ha continuado de igual manera. Especialmente relaciones he mantenido con el licenciado don Rodrigo Odio. Y en mis diversas visitas a Golfito, Laurel en Puerto González Viquez y a Puerto Armuelles, siempre he sido recibido cordialmente por diversos funcionarios de las empresas.

Para usted y a todas las personas que he citado, un gentil saludo, deseándoles éxitos en las actividades futuras.

Con distinguida consideración y estima me suscribo de usted muy atento y seguro servidor.

OTTO FALLAS

Ministro

San José, Costa Rica 16 de Abril de 1958

Lic. Otto Fallas M.

Ministro de Trabajo y Prev. Social  
Su despacho

Estimado señor Ministro:

Tengo el gusto de acusar recibo de su muy amable carta de despedida N°01122 de 15 de abril en curso. Mucho le agradezco el reconocimiento de que las relaciones del Ministerio a su digno cargo con las Compañías que represento han sido en extremo cordiales y el reconocimiento del esfuerzo que hemos hecho por mejorar cada vez en mayor grado las relaciones con nuestros trabajadores.

Le reitero su amable saludo y le deseo mucha prosperidad en sus actividades particulares.

Su atento servidor y amigo,

N. E. SANDERSON

## A Juan Santamaría

Juan Santamaría era un muchacho humilde; hijo de una señora muy pobre.

Debido a eso, a la gran miseria en que vivía él y su madre, Juan no pudo ir a la escuela.

Pasó el tiempo y se convirtió en un hombre formado.

¿Quién iba a imaginar un muchacho moreno, de ojos negros, de pelo ensortijado, sencillo y bueno y humilde y

valiente, sin saber leer ni escribir y que entregara la vida por defender a la Patria?

Eso cuando llegó el momento supremo, tuvo un pensamiento para la viejecita que lo había cuidado tanto. Echó hacia adelante al sacrificio diciendo: "Si yo muero, les recomiendo a mi madre querida".

María Isabel Zúñiga  
2º Grado Finca Cinco Palmar

## A Juan Santamaría

Juan Santamaría nació en Alajuela.

En el año de 1856, cuando los invasores quisieron apoderarse de Centro América, Costa Rica, con las demás hermanas, se levantó en armas y bajo el mando del General José Joaquín Mora, nuestros soldados emprendieron la marcha en defensa de nuestra tierra Costa Rica.

Estando los invasores en una casa que se llamaba el Mesón, era muy difícil para nuestros hombres vencerlos y por esa circunstancia nuestras tropas estaban siendo derrotados por el enemigo.

Fue entonces cuando el Ge-

neral tuvo la idea de quemar el Mesón.

Para realizar esto, pidió un voluntario y éste fue el humilde soldado de Alajuela, quien adelantándose, con una tea encendida dio fuego al Mesón sacrificando al mismo tiempo su vida, pero si dándole honor y gloria a nuestras tropas, a nuestra querida Costa Rica.

Por esto, el 11 de abril de todos los años, los costarricenses rendimos homenaje a nuestro valiente soldado.

Hilda Santamaría Valerio

2º Grado Escuela de Finca Cinco de Palmar.

## Ejemplar Esfuerzo Personal De D. Julio César Amador

Un ejemplo típico de esfuerzo personal y de deseo de superación es el que nos acaba de dar el trabajador del Departamento de Lavandería de Golfito don Julio César Amador.

El señor Amador, robándole horas al sueño y haciendo un esfuerzo económico muy importante, pudo costearse sus Estudios por Correspondencia y este mes recibió de las Escuelas Internacionales de la América Latina el título de Técnico Mecánico en Fuerza Motriz.

Durante cuatro años y nueve meses estuvo el señor Amador estudiando incesantemente las materias que le enviaban

del conocido centro de enseñanza.

En cada oportunidad que tuvo, puso en práctica los conocimientos que iba adquiriendo y a la hora de presentar sus exámenes, lo hacía a conciencia y recibiendo, por lo general, una buena calificación para los mismos.

Mucho nos alegramos nosotros del triunfo personal adquirido por este esforzado joven y lo felicitamos, no sólo por el título y diploma recién adquirido, sino por su gran espíritu de superación y por el ejemplo que ha venido dando a todos quienes tenemos el gusto de conocerlo.

## Satisfechos Los Vecinos Con Escuela

Muy satisfechos se encuentran los vecinos de Golfito con la nueva orientación que se le ha dado a la Escuela de Kilómetro Uno del lugar y que se haya puesto al cuidado de las Monjitas Oblatas para dar educación a 150 niños que asisten a clases en ese centro de enseñanza.

La enseñanza y educación de estos adolescentes está bajo el cuidado directo y la responsabilidad de cuatro Hermanas de la Orden de las Oblatas que son: La Madre Hilda de Jesús Ramírez, Superiora y Directora del grupo, la Hermana Sor Elizabeth Flores, la hermana Sor Mercedes Vargas y la Hermana Sor Rebeca Solís.

Estas Monjitas, todas expertas en las lides de la educación, vienen realizando una labor meritoria de enseñanza.

Los padres de familia que han matriculado a sus hijos en esa escuela, se han mostrado sumamente satisfechos por la forma en que va marchando el desarrollo de los programas oficiales que se siguen y de la educación moral y religiosa que imparten a los educandos.

CORRESPONSAL.

## Con Nombre Melico Salazar Se Bautizó Nueva Escuela

Con el nombre de "Melico Salazar", fue bautizada en Golfito la escuela municipal de música que funciona en ese puerto bananero.

El nombre, propuesto a la municipalidad por el regidor Pérez Portuguez y aceptado por la unanimidad de los miembros de la corporación, no pudo haber estado mejor escogido para una escuela de su tipo.

Melico Salazar, ha sido sin duda alguna, quien mayor prestigio ha dado a la música nacional, habiendo llegado hasta ocupar la posición de Primer Tenor del Metropolitan Opera House de Nueva York. Posición ésta reservada tan sólo para aquellos que ocupan la primera fila entre los cantantes del mundo entero.

Ha sido famosa, en la escena mundial, la interpretación que hacía Melico del Otelio y del Pallaso de las famosas óperas.

Un justo homenaje le rinde esta escuela modesta de música, que haciendo un esfuerzo, ayuda a jóvenes entusiastas y con capacidades, para que cultiven uno de los artes más universales: la música.

Damos a continuación, una copia del reglamento de la escuela municipal de música de Golfito que tiene ya algunos años de funcionar con buenos resultados.

### Reglamento de la Escuela Municipal de Música

Fundóse en Golfito, bajo el patrocinio de la municipalidad, La Escuela de Música para Niños y Jóvenes, bajo el siguiente reglamento.

Art. 1—La Escuela Municipal de Música depende exclusivamente de la municipalidad de Golfito y, en consecuencia, se ajustará no sólo a este reglamento sino a todas las disposiciones que al respecto dicte la Corporación Municipal.

Art. 2—La Corporación Municipal incluirá en el presupuesto ordinario de cada año las partidas que considere necesarias para el sostenimiento de la Escuela de Música y tratará, por todos los medios a su alcance, de fomentar la educación artística de los niños y jóvenes que ingresan a ella.

Art. 3—Para matricularse en la Escuela de Música serán necesarios los siguientes requisitos.

- a)—haber cursado el tercer grado de la escuela primaria.
- b)—ser de buena conducta.
- c)—comprometerse a cumplir el reglamento interno de la escuela.
- d)—presentar dictamen médico que haga constar la ca-

pacidad física del estudiante.

e)—presentar autorización del padre o encargado para seguir el estudio, en casos de menores de edad.

Art. 4—La escuela estará bajo la dirección técnica de Director de la Banda.

Art. 5—Son obligaciones del director de la Escuela Municipal de Música:

a)—matricular, estudiar, calificar y seleccionar los elementos que habrán de recibir lecciones de la escuela a su cargo.

b)—impartir lecciones de las materias que juzgue necesarias—previa aprobación municipal del plan de estudios—mínimo tres veces por semana dos horas cronológicas de estudio.

c)—velar por la disciplina de los estudiantes e interesarse tanto por su cultura artística como por sus hábitos morales y sociales, aspectos en los cuales jugarán papel importante tanto la prédica como el ejemplo del director.

d)—llevar un registro de asistencia lo mismo que notas relativas a la conducta y aprovechamiento de los estudiantes, a fin de que la Corporación Municipal con vista en ellos pueda investigar casos difíciles y otorgar estímulos.

e)—informar a la municipalidad mensualmente y por escrito respecto de la marcha de la escuela a su cargo.

f)—impartir personalmente las lecciones necesarias para la Escuela de Música para que funcione con eficiencia.

g)—llevar registro de calificaciones y entregar a los alumnos copia de las notas para que las firmen los respectivos padres o encargados.

h)—presentar a la consideración municipal un anteproyecto de tarjetas de calificación.

i)—asesorar a la Comisión Examinadora que para efectos de adjudicación de calificados de aptitud nombre la Corporación Municipal.

Art. 6—La municipalidad concederá para estimular los mejores elementos estudiantiles, becas trimestrales acumulativas de quince colones cada una con base en las calificaciones obtenidas por los alumnos.

Art. 7—Ningún alumno podrá disfrutar de más de cuatro becas trimestrales.

Art. 8—Al finalizar el primer curso lectivo—que será de doce meses—la municipalidad integrará la Comisión Examinadora que determinará los estudiantes que merecen los calificados de aptitud para ingresar a la Banda Municipal. El hecho de ser aprobado no implica ningún compromiso para el estudiante.

## Cementerio Municipal En Florida

Un Cementerio Municipal será construido en el lugar conocido por La Florida, en el Valle de Coto.

Una creciente población se afina en el sitio, siendo ya una sentida necesidad el aportar un sitio acondicionado debidamente, para el descanso eterno de los que dejan esta vida.

Los cadáveres de los vecinos desaparecidos habían tenido que ser enterrados en sitios distantes al lugar.

Con la decisión firme del Municipio, los vecinos de La Florida, tendrán ya un lugar apropiado para descanso de los seres queridos

CORRESPONSAL.

## Dos Casas Municipal En Golfito

En la primera semana de este mes se comenzaron en el Puerto de Golfito las construcciones de dos casas municipales. Una de ellas será ocupada por el Guarda del Cementerio y otra por el Guarda del Rastro o Matadero Municipal.

Ambos funcionarios públicos se veían obligados a ocupar residencias bastante alejadas de sus sitios de trabajo y guardatura con los naturales inconvenientes que ello representa para el buen cumplimiento de sus funciones.

Las nuevas residencias, de un tipo moderno y buena construcción, estarán terminadas dentro de tres meses, según cálculo de los Regidores Municipales que tienen gran interés en que ambos servidores públicos las ocupen a la mayor brevedad.

## NUEVAS VIVIENDAS



Don Carlos Alberto Martínez, es el nombre de este carpintero del Departamento de Construcción de Coto. El señor Martínez trabaja arduamente, junto con muchos otros compañeros, para construir las casas de nuevo tipo que se levantan en las nuevas Fincas de Coto.

## Nuevo Tipo De Cooperación Brinda La Oficina Laboral

Un nuevo tipo de cooperación están brindando las oficinas de Trabajo y Asuntos Sociales de la División de Golfito a la Oficina de Seguridad e Higiene de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social.

La nueva cooperación que ha sido muy bien recibida, consiste en enviar hasta ese organismo técnico, copias de todas y cada una de las denuncias de accidentes de trabajo que llegan a las distintas oficinas, instaladas en Golfito, Palmar y Coto 47.

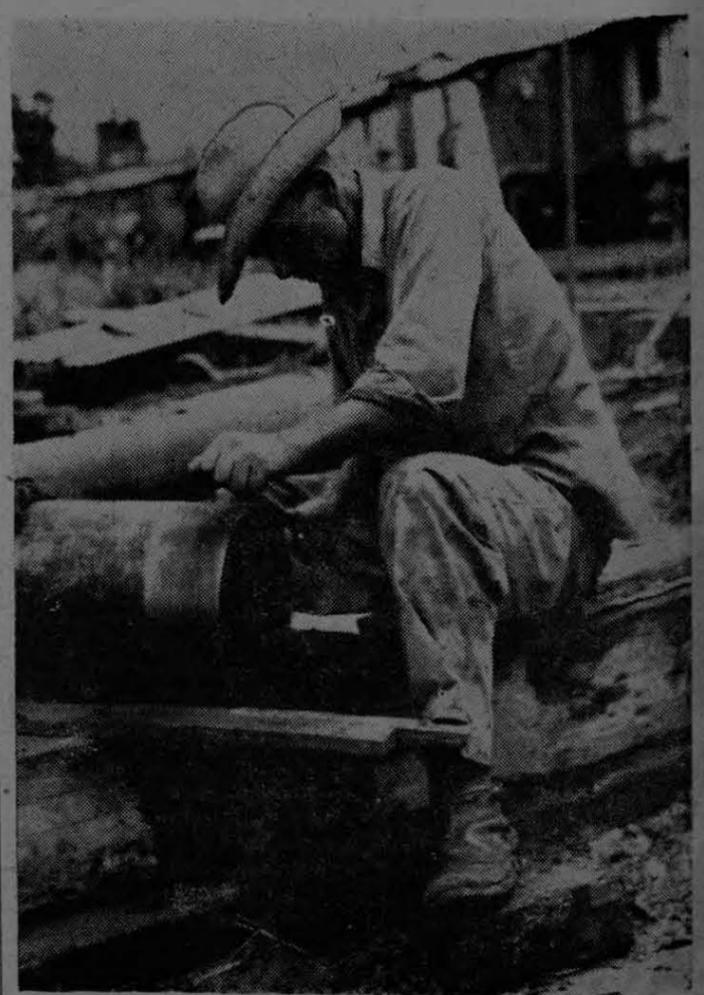
Esas denuncias—llevadas hasta ese centro—dan a los expertos del mismo oportunidad de estudiar uno por uno, todos los casos de denuncia presentados, y buscar, con ba-

situación particular de cada uno de ellos, un sistema de prevención lógico y factible.

De esta manera, una gran cantidad de recomendaciones y consejos están siendo enviados directamente por la oficina técnica del Ministerio a los Comités de Seguridad que se han instalado en la mayoría de las fincas y centros de labor.

Este estado de cosas, es parte de la campaña constante que la Oficina de Trabajo y Asuntos Sociales lleva en toda la División de Golfito, con el objeto de disminuir los accidentes que finalmente, redundan en perjuicio físico y económico del trabajador.

## ALISTANDO DRENAJES



El señor don Pedro F. Moti, del Departamento de Construcción de Coto, trabaja afanosamente en el alistado de las tuberías que drenarán las aguas del Campamento nuevo en las Fincas de Coto. Estos drenajes, que estarán todos bajo tierra, son una nueva modalidad en los Campamentos de la Zona Sur.

## Unas Breves Notas Sociales De Los Distritos Bananeros

### Hogar de plácemes en Palmar Sur

En el hogar formado por los estimados esposos Sres. Nelson Villalobos de la oficina del Taller Mecánico de Palmar y doña Consuelo R. de Villalobos nació un robusto y lindo varoncito el 16 de abril ppdo. EL PACIFICO se complace en dar al noticia, a al vez que les desea toda clase de venturas al chiquitín y sus felices padres.

### Vacaciones

El 3 de mayo tomará sus días de descanso la simpática señorita Carmen Ma. Quirós, quien labora en la Central de Teléfonos de Palmar Sur. Al despedirla, le deseamos muchas felicidades en su viaje a la capital en donde visitará a sus estimables familiares.

### Nacimiento en Golfito

Por fin —así nos dijo nuestro particular amigo Manuel Francisco Acevedo, uno de los más viejos empleados que tiene el Departamento de Marina y que actualmente tiene a su cargo la lechería de Golfito. Por fin ha nacido un crack, un precioso chiquitín que vendrá a ser sin duda alguna, uno de los mejores futbolistas del país, igual que como lo fue su padre en Golfito. Hasta el hogar formado por el señor Manuel Fco. Acevedo y doña Aida de Acevedo, EL PACIFICO se complace en hacerles llegar las mejores felicitaciones.

### Notas del Departamento de Contabilidad:

Están de regreso al trabajo los buenos amigos Armando Villavicencio y José Angel Ugaldé, dos excelentes empleados que estuvieron afectados seriamente por la enfermedad de las "Paperas", tanto fue así, que debieron guardar cama en el Hospital de Golfito. Dichos

samente ya los tenemos de vuelta en la oficina.

**En vacaciones:** — Luis Angel Cordero Segura y el amigo Angel Sánchez Torres, más conocido en toda la zona bananera por "SANTOR" salieron en sus días de vacaciones en los finales del mes de abril. Muchas felicidades deseamos a los buenos amigos en sus días de descanso allá en la ciudad capital.

**Un amigo que se aleja:** Germán Espinoza Jiménez, el gran amigo de todos los empleados de Golfito, uno de los más estimados en el Departamento de Contabilidad, nos dejó para ocupar un puesto en la Asamblea Legislativa. En la reciente campaña política uno de los partidos le tomó en cuenta para ocupar un puesto en la diputación. Nada más acertado que esa gran oportunidad, ya que al conocerlo como un persona de bien, es un digno premio a sus desvelos constantes en servir al prójimo. Germán fue despedido por todos sus compañeros que por largos dieciséis años le tuvimos en nuestro medio. Para él y toda su apreciable familia, nuestros deseos de los mejores éxitos en su nueva vida.

## Un Amigo Que Disfruta Vacaciones

Don Manuel Antonio Salas Granados (Chif Salas), encargado del Departamento de Lavandería del Médico de Golfito, se encuentra disfrutando de sus vacaciones anuales.

El buen amigo, ampliamente conocido por sus actividades deportivas y políticas, se fue para San José en donde visita a sus familiares y amigos. Lo saludamos atentamente deseándole muchas alegrías en sus vacaciones y un feliz regreso a Golfito.

## Unos Amigos Del Taller De Vacaciones

Del Taller Mecánico de Golfito se han ausentado en goce de vacaciones anuales varios estimables trabajadores.

El 1º de este mes, salieron en descanso los señores Arnulfo Téllez Téllez, José Sacida Gómez, Roque Solano Meza y Salvador Arcia Abarca.

Los saludamos atentamente deseándoles que sus vacaciones les sean muy provechosas y un alegre regreso a su trabajo.

## Ana Virginia Es El Nombre De Amigueta

Con el nombre de Ana Virginia bautizaron a la pequeña del hogar de don Fernando Morales del Departamento del M & S y doña Malca de Morales.

Asimismo, celebraron el 20 de abril los dos años de la hijita mayor del estimable hogar María Teresa.

Hasta Ana Virginia, que recibiera hace poco el Agua Bautismal y su hermanita María Teresa, hacemos llegar nuestros mejores deseos y nuestra felicitación más sincera.

### PEQUEÑA DE FIESTA



La niña Nidia María Sáenz Bolaños festejó el 17 de abril pasado la grata fecha de su cumpleaños. Dos felices abríles que ha cumplido al lado de sus estimables padres, los señores Armando Sáenz, Mandador de Finca 53 de Coto y doña Nidia Bolaños de Sáenz, eficiente maestra de Finca 52. Para la linda cumpleañera y sus felices padres, EL PACIFICO les saluda y hace votos por la perenne prosperidad.

## Grandioso Festival Del 3 De Mayo

El tres de mayo, día de la Santa Cruz, se efectuó un espléndido baile en los salones del Club Centro de Golfito, amenizado por la Orquesta Gil Vega.

Con verdadero entusiasmo asistieron los golfiteños al baile que resultó espléndido en alegría y colorido.

Habiendo comenzado a las ocho y media de la noche, la fiesta se prolongó hasta horas de la madrugada, en mérito del entusiasmo y el regocijo de todos los asistentes.

Muy complacidos se muestran los socios con la Dirección del Club Centro de Golfito, por los brillantes fiestas que para entretenimiento de ellos viene celebrando este centro social.

## NOVIA DEL CENTRO SOCIAL EL PIC-NIC 1958"



La encantadora señorita María Luisa García Brenes fue elegida para el periodo de 1958 como Novia del Centro Social El Pic Nic. Su coronación se realizó el mismo día del último escrutinio cuando el referido Centro efectuó una suntuosa fiesta en honor de la elegida. Las señoritas que tomaron parte en esta interesante elección que año a año viene distinguiendo al Centro Social Pic-Nic, también recibieron valiosos premios por su valiosa colaboración en el evento. Para la linda Novia y demás candidatas, EL PACIFICO rinde tributos de admiración, esperando que el Noviazgo esté lleno de muchas felicidades.

## Descansan Amigos De Palmar Sur

El dos de mayo salieron de vacaciones los señores don Franklin Granados Solano y don Noé Arroyo Villalobos.

Ambos señores son empleados del Departamento de Construcción del Distrito de Palmar.

Al dar la noticia de su partida temporal, les deseamos un agradable periodo de descanso en unión de sus familiares y muy buenos éxitos al regreso a sus ocupaciones.

## Disfrutan De Vacaciones En V. Coto

En los últimos días del pasado mes de abril, dejaron temporalmente su trabajo, en goce de sus vacaciones anuales, los trabajadores del Departamento de Mantenimiento de Vía, de Coto, señores Luis González Palma, Santana Obando Obando y Esteban Miranda Saborío.

Por medio de esta nota les deseamos a todos unas felices vacaciones y muy buenos éxitos al reasumir sus funciones.

CORRESPONSAL.

## D. Fernando Rodríguez De Vacaciones

Don Fernando Rodríguez López, empleado del Departamento de Sanidad de Coto, Sección de Esquinas, está gozando de sus vacaciones anuales en unión de sus familiares.

Desde el pasado dos de mayo se ausentó del trabajo y nosotros le deseamos buen provecho y muchas alegrías en su periodo de descanso.

### CUMPLEAÑOS



La encantadora niña Ana Isabel Pinel Serrano ha celebrado con mucha felicidad sus dos primeros años de vida el 7 de mayo. La linda muñeca pertenece al hogar formado por los estimables esposos Sr. Francisco Pinel quien trabaja en el Departamento de Marina y de la culta dama doña Carmen Serrano de Pinel. Compadricamente EL PACIFICO saluda a la pequeña cumpleañera.

## Vacaciones De Amigos De Marina

Hacia Nicaragua, en donde pasarán sus vacaciones, salieron los esposos don Alfonso y doña Josefa de García, vecinos de Golfito.

Don Alfonso García es empleado del Departamento de Marina de este puerto y doña Josefa es empleada del Departamento de Contabilidad Mecanizada del mismo lugar.

Al dar la noticia de su partida, los saludamos atentamente deseándoles un feliz regreso y una alegre temporada de descanso en la Tierra de los Lagos.

CORRESPONSAL.

## SOCIALES DEL I. B. M.

—La señora doña Carmen Franco periodo de restablecimiento, cosa de la que nos alegramos infinito.

—Para San José en disfrute de vacaciones anuales ha salido el señor don José Ramón Gutiérrez. Le deseamos un agradable periodo de descanso.

—También para San José, y por el mismo motivo, saltó don Antonio Bustos. Que se divierta y descanse bien son nuestros deseos.

CORRESPONSAL.

### BUENAS AMIGAS



Este encantador trio, está formado por las niñas Celia María, Ana Victoria y Katy Quesada Saba. Son hijas de doña Margarita Saba de Quesada, Directora de la Escuela de Finca Guanacaste. Ellas se divierten y alegran después del arduo trabajo que tiene con la educación de los niños de la Finca.

# Se Festejó El 1º De Mayo En La División De Golfito

EL DIA DEL TRABAJADOR



El 1º de mayo, Día del Trabajador, fue celebrado con grandes eventos sociales y deportivos en Golfito. La gráfica muestra una parte de la gran multitud de trabajadores, aficionados por el fútbol que se congregaron en las graderías de la cancha de Golfito, mientras que los equipos de Saprissa de Palmar y Coto 47 disputaban con ardor un evento amistoso. Más de tres mil personas tuvieron la oportunidad de estar en Golfito gracias a la colaboración de transporte que dio la Compañía Bananera. De Palmar, Sierpe, Puerto Cortés, Esquinas, Colorado, Coto, etc., llegaron a Golfito a disfrutar de un grandioso programa social y deportivo en los días 30 de abril y 1º de mayo.

## Por Festival Del 1º De Mayo Felicitan Al Comité Deportivo

Por este medio queremos dejar constancia de nuestra sincera felicitación al Comité de Deportes de Golfito por el magnífico buen éxito obtenido en la celebración de las festividades del 1º de mayo, con las que se honró a destacados trabajadores del Departamento de Agricultura de la División de Golfito.

Muy satisfactorios comentarios se escucharon en todas partes por la labor realizada por el Comité y por la forma de organización que le diera a la celebración de una fecha que realmente se ha dedicado al trabajador como ser humano y a la dignificación de su actividad, que por humilde que sea, no deja de honrarlo

como al que más.

Los cientos de trabajadores que de todas las fincas y distritos de la División acudieron a Golfito, centro de exportación bananero, para rendir tributo a compañeros suyos que por su dedicada labor se habían hecho merecedores de la distinción de representar a sus compañeros, se mostraron satisfechos de la forma en que se les tratara y del programa de festejos que les fuera ofrecido.

Nosotros también, por medio de esta pequeña nota informativa, deseamos estrechar la mano de los miembros todos del Comité de Deportes y decirles: ¡Bien hecho!

## Las Ayudas Del Comité De Deportes

Amplia cooperación prestó a todos los organismos deportivos de Golfito el Comité de Deportes de esa localidad para una feliz celebración de las festividades deportivas y sociales con las que se celebró el Día del Trabajo.

El Comité de Deportes dio amplio apoyo a las Ligas de Fútbol y a las Organizaciones de Beisbol y Softbol, volando en su ayuda, y para ese día la suma de cinco mil colones.

El Comité de Deportes, que tiene entradas propias producidas por el Centro Deportivo Miramar, cedido al Deporte de la Zona por la Empresa Bananera, ha venido apoyando y dando ayuda económica, a los distintos clubes y organismos deportivos de la región.

## Rindiendo Homenaje A Los Trabajadores Distinguidos

Las celebraciones del 1º de mayo, Día Nacional del Trabajo, han tenido en la Zona Bananera, una significación muy especial, que las hacen diferir de la de cualquier otra en alguna parte de la República.

En algunos lugares por lo general, ese día, se desfila, se pronuncian discursos y se trata, en algunos casos, de ir contra el trabajo mismo.

Aquí por el contrario, se hace una verdadera festividad al trabajo.

Como no es posible honrar a todos los trabajadores y ni siquiera a un solo trabajador de cada una de las distintas actividades de labor, tales como mecánicos, enfermeros, agricultores, ferrocarrileros, olcinistas, etc., se simboliza a todos ellos en las figuras de los trabajadores de los distintos Departamentos.

En honor a ellos, que representan absolutamente a todos y a cada uno de los trabajadores de la Empresa, se rea-

liza la verdadera fiesta del trabajo y del trabajador.

Con tal objeto, el Departamento de agricultura, básico en la Empresa, escoge a trabajadores que por su dedicación, espíritu de compañerismo, honestidad y hombría de bien, se hayan hecho acreedores a representar al trabajador de la zona.

En su homenaje, se realiza la Fiesta del Trabajo en medio del regocijo y el contento que producen los eventos deportivos y sociales programados.

Estos trabajadores hacen los saques de honor y presiden las reuniones sociales, rodeados del respeto y la estimación de sus jefes y compañeros, pues con su ejemplo, han dignificado la fecha que en forma nacional, se guarda como el Día del Trabajo, que enaltece y que hace a cada quien caminar con la frente erguida y orgullosa, con la seguridad del deber cumplido y la seguridad de un sudor derramado en un trabajo honesto.

## CANCHA DEPORTIVA DE GOLFITO



Otra vista parcial de la enorme multitud que llenó las instalaciones de la cancha deportiva y sus alrededores. Trabajadores de todas las Fincas de la División de Golfito y también de Colorado, estuvieron en la cancha de Golfito disfrutando de numerosos eventos deportivos celebrados el 1º de mayo de 1958. "Programas deportivos como estos son los que nos gustan, y sería bueno que sucedieran más a menudo", nos dijo un trabajador de Palmar Sur.

## AMENIZAN FIESTA TRABAJO



La Marimba "Maderas de Costa Rica" de Coto, vino a Golfito el pasado 1º de mayo a amenizar las fiestas que en honor a los trabajadores de la División se celebraron en este Puerto. Los marimbistas, todos buenos músicos, constituyeron uno de los mayores atractivos de los festejos.

## Fut Organizado En Esquinas Recibe Ayuda Económica

La Federación de Fútbol de Esquinas ha iniciado con gran suceso el campeonato de 1958. El domingo 27 de abril comenzó la fiesta deportiva en disputa del máximo galardón de ese deporte, releyéndose en todos los trabajadores de todo el distrito la alegría que dejan todas las confrontaciones de los equipos cada domingo.

El mayor problema en la organización de un evento de esta categoría es el económico. Sin embargo, los organizadores, leales deportistas que se preocupan por tener sanas diversiones, uniendo el gran entusiasmo de los que integran los equipos, han solucionado año a año ese verdadero problema económico, al recibir de la Cia. Bananera el gran aporte, la ayuda generosa que permite realizar con menos preocupaciones la labor de organización de los certámenes.

Publicamos con agrado una nota de la Federación de Fútbol de Esquinas, agradeciendo la ayuda que la Cia. Banane-

ra ha prestado este año al fútbol de ese distrito:

"Piedras Blancas, abril 15 de 1958. Señor don Alfonso Monge, Oficina de Trabajo C.B.C.F. Palmar Sur. Estimado señor: Me es grato acusarle recibo de la fórmula 1016 por valor de \$ 500.00 como aporte económico de la Compañía para la organización y desarrollo del campeonato de fútbol del Distrito de Esquinas para el año de 1958.

Por tan valiosa contribución al deporte me permito, a nombre de la Federación de Fútbol de Esquinas, expresarle nuestro más sincero agradecimiento tanto a Ud. como a los demás personeros de la Compañía que hicieron que este valioso aporte fuera una realidad.

Sin otro particular, me es honroso suscribirme de Usted atento y seguro servidor, Arturo Bonilla Guzmán, Tesorero Federación de Fútbol Distrito de Esquinas".